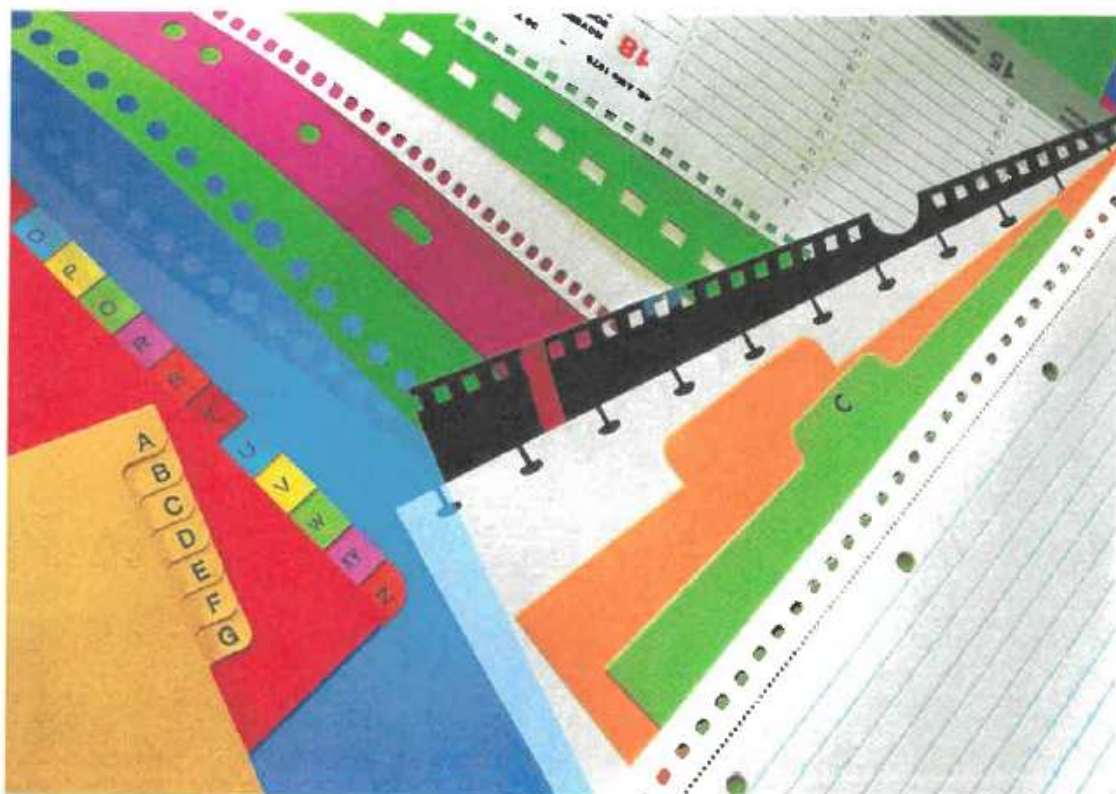


KUGLER AUTOMATION



Stanzmaschinen
Punching machines
Máquinas de perfuração
Troqueladoras



Ein Unternehmen
der Körber-Gruppe



Individuell und schnell

Individual and fast

Individualidade e rapidez

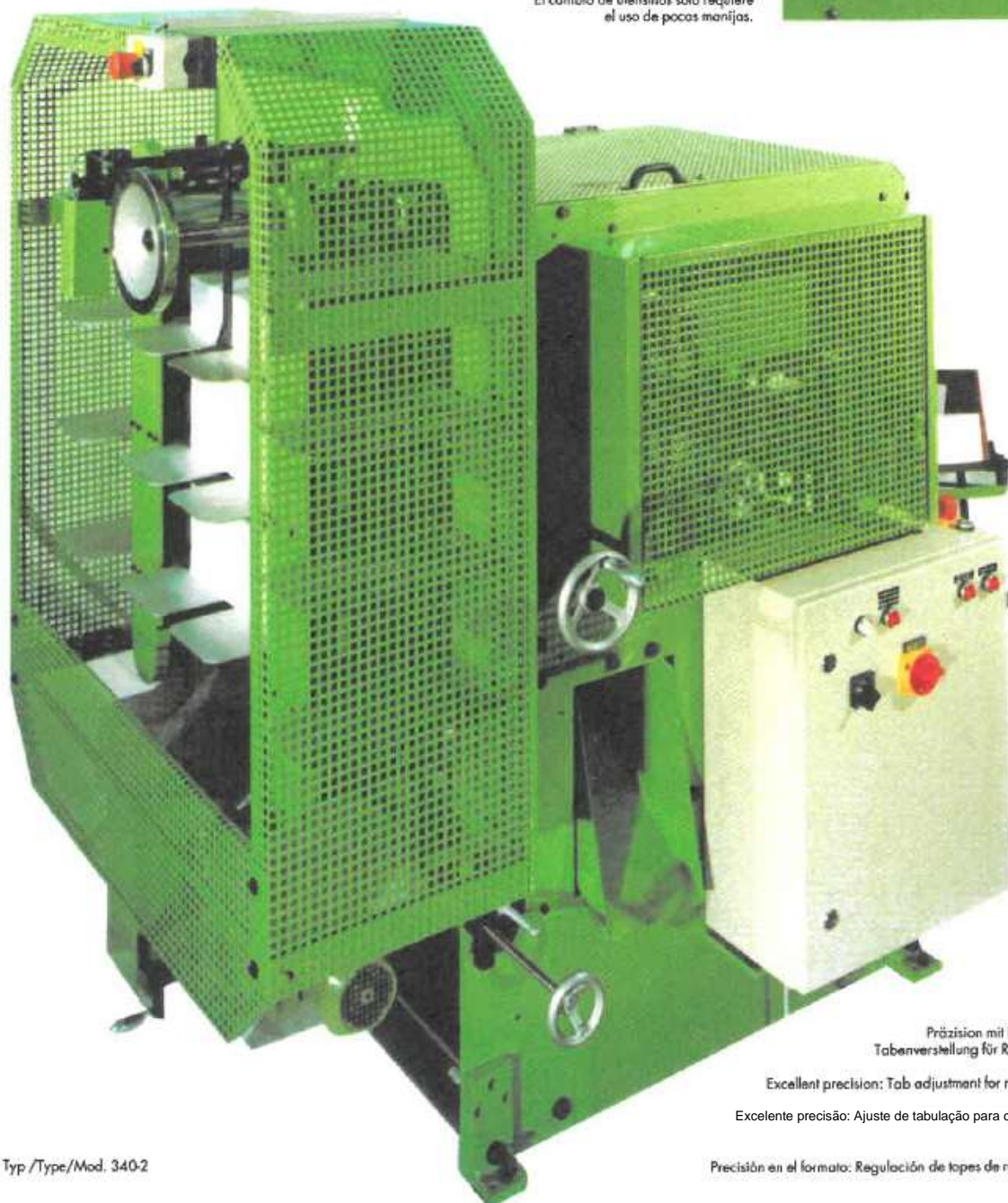
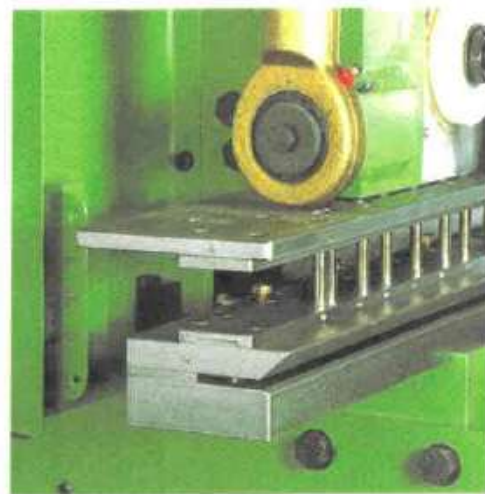
Individual y rápido

Parat in Sekunden:
Werkzeugwechsel erfordert nur
wenige Handgriffe.

Ready in seconds:
Tool change only requires few
manual adjustments.

Pronto em segundos:
Troca de ferramentas em apenas
alguns ajustes manuais.

Para pocos segundos:
El cambio de utensilios sólo requiere
el uso de pocas manijas.



Präzision mit Format:
Tabenverstellung für Register.

Excellent precision: Tab adjustment for register.

Excelente precisão: Ajuste de tabulação para cadastro.

Precisión en el formato: Regulación de topes de registro.



Von einer Person bequem zu bedienen, perforieren KUGLER Stanzmaschinen auf kleinstem Raum lagenweise bis zu 100.000 Blatt pro Stunde:

Ringbucheinlagen, Kalenderblätter, Registerblätter aus Karton und Kunststoff, Papier für drahtgebundene Artikel (Spirale und Drahtkamm) Spezialperforationen u.v.m.

Mit Non-Stop-Anleger und schonendem Materialeinzug von oben. Problemlose Verarbeitung von gemischten Materialien (z. B. Karton und Papier).

Ein Wenderad garantiert die Einhaltung der Sequenz bei bedruckten und nummerierten Produkten. Präzises Ausrichten vor dem Stanzvorgang sorgt für höchste Genauigkeit. Sowohl Format- als auch Werkzeugwechsel erfordern nur wenige Handgriffe.

KUGLER Punching Machines, which can be operated comfortably by one person, punch in minimal space in layers up to 100.000 sheets per hour:

ring binder inserts, calendar sheets, register sheets made of cardboard and plastic, paper for wire-bound products (spiral and double wire binding) special punching and much more.

With non-stop feeder and careful in-feed of materials from the top. Problem-free processing of mixed material (e.g. cardboard and paper). A turn-over wheel ensures the sequence of illustrated and numbered products is kept.

Precise alignment before punching ensures highest accuracy. Both format and tooling changes require only a few manual adjustments.

Máquinas de perfuração KUGLER, que pode ser operado confortavelmente por uma pessoa, perfurar em espaço mínimo em camadas de até 100.000 folhas por hora:

inserções de anéis, folhas de calendário, folhas de registro feitas de papelão e plástico, papel para produtos ligados a arame (encadernação espiral e de fio duplo), punção especial e muito mais.

Com alimentador contínuo e alimentação segura de materiais desde o topo. Processamento sem problemas de material misto (por exemplo, cartão e papel). Uma roda giratória garante que a sequência de produtos ilustrados e numerados seja mantida.

O alinhamento preciso antes da punção garante a mais alta precisão. Tanto as mudanças de formato quanto

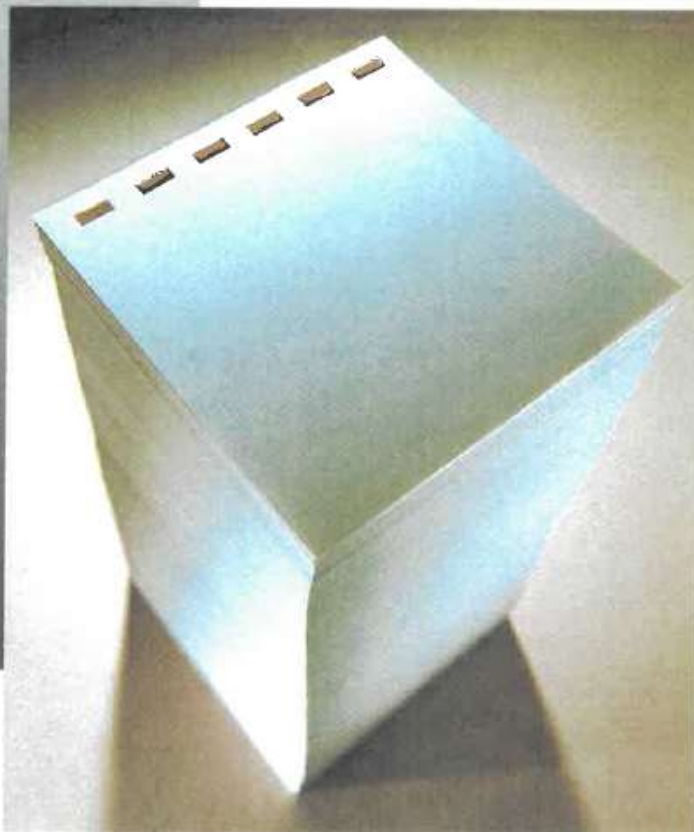
Cómodamente operable por una persona, las troqueladoras KUGLER en un mínimo espacio perforan de a pilitas una cantidad de hasta 100.000 hojas por hora: repuestos para carpetas de anillas, hojas de calendario, hojas de registro de cartulina y plástico, papel para productos encuadernados con normal y doble espiral. Perforaciones especiales etc.

Alimentador Non-Stop y precisa carga del material desde arriba. Procesamiento sin problemas de materiales mixtos (p. ej. cartulina y papel). Una rueda de inversión garantiza el mantenimiento de la secuencia en productos numerados e impresos.

El emparejado perfecto antes del proceso de troquelado garantiza la gran precisión de trabajo.

Los cambios de formato y de utensilios se realizan operando sencillamente pocas manijas.

10m/h



Mächtig im Einsatz:
Bis zu 100.000 Blatt pro Stunde.

Powerful application:
up to 100.000 sheets per hour

Aplicação com potência:
até 100.000 folhas por hora

Potente y versátil.
100.000 hojas por hora



Typ	340-2	341-2	341-8
Formatbereich max.	* <u>360</u> x 360 mm	* <u>500</u> x 500 mm	* <u>700</u> x 635 mm
min.	* <u>105</u> x 105 mm	* <u>120</u> x 105 mm	* <u>200</u> x 200 mm
Lagendicke bis	3 mm	3 mm	3 mm
Leistung Takte/min.	80 – 110	60 – 100	60 – 80
El. Leistungsaufnahme	1,5 kW	1,8 kW	2,0 kW
Platzbedarf	2,0 x 1,0 m	2,4 x 1,3 m	2,7 x 1,7 m
Kistenmaße	1,95 x 1,4 x 2,0 m	2,2 x 1,5 x 2,15 m	2,7 x 1,95 x 2,15 m
Gewicht netto/brutto seemäßig	1100 kg/1300 kg 1500 kg	1400 kg/1600 kg 1800 kg	1700 kg/1900 kg 2200 kg

Unterstrichenes Maß = Stanzlänge Weitere Stanzmaschinen-Ausführungen auf Anfrage.

Type	340-2	341-2	341-8
Sizes max.	* <u>360</u> x 360 mm (14" x 14")	* <u>500</u> x 500 mm (19 1/2" x 19 1/2")	* <u>700</u> x 635 mm (27 1/2" x 25")
min.	* <u>105</u> x 105 mm (4 1/4" x 4 1/4")	* <u>120</u> x 105 mm (4 3/4" x 4 1/4")	* <u>200</u> x 200 mm (8" x 8")
Thickness of layers up to	3 mm (1/8")	3 mm (1/8")	3 mm (1/8")
Speed: cycles/min.	80 – 110	60 – 100	60 – 80
Power Requirement	1,5 kW	1,8 kW	2,0 kW
Machine Dimensions	2,0 x 1,0 m	2,4 x 1,3 m	2,7 x 1,7 m
Dimensions of case	1,95 x 1,4 x 2,0 m	2,2 x 1,5 x 2,15 m	2,7 x 1,95 x 2,15 m
Weight net/gross seaworthy packed	1100 kg/1300 kg 1500 kg	1400 kg/1600 kg 1800 kg	1700 kg/1900 kg 2200 kg

*Underlined Measure = Punching length Other types of punching machines on request.

Tipo	340-2	341-2	341-8
Tamanho máx.	* <u>360</u> x 360 mm	* <u>500</u> x 500 mm	* <u>700</u> x 635 mm
min.	* <u>105</u> x 105 mm	* <u>120</u> x 105 mm	* <u>200</u> x 200 mm
Espessura das camadas até	jusqu'à 3 mm	jusqu'à 3 mm	jusqu'à 3 mm
Velocidade: ciclos/min.	80 – 110	60 – 100	60 – 80
Requisito de energia	1,5 kW	1,8 kW	2,0 kW
Dimensões da Máquina	2,0 x 1,0 m	2,4 x 1,3 m	2,7 x 1,7 m
Dimensões da caixa	1,95 x 1,4 x 2,0 m	2,2 x 1,5 x 2,15 m	2,7 x 1,95 x 2,15 m
Peso líquido/bruto aptas para navegação embaladas	1100 kg/1300 kg 1500 kg	1400 kg/1600 kg 1800 kg	1700 kg/1900 kg 2200 kg

*Medida sublinhada - Comprimento de puncionamento Outros tipos de máquinas sob consulta.

Modelo	340-2	341-2	341-8
Formatos max.	* <u>360</u> x 360 mm	* <u>500</u> x 500 mm	* <u>700</u> x 635 mm
min.	* <u>105</u> x 105 mm	* <u>120</u> x 105 mm	* <u>200</u> x 200 mm
Espesor de las manos	hasta 3 mm	hasta 3 mm	hasta 3 mm
Rendimiento tacts/min.	80 – 110	60 – 100	60 – 80
Potencia necesaria	1,5 kW	1,8 kW	2,0 kW
Dimensiones	2,0 x 1,0 m	2,4 x 1,3 m	2,7 x 1,7 m
Medidas embalaje	1,95 x 1,4 x 2,0 m	2,2 x 1,5 x 2,15 m	2,7 x 1,95 x 2,15 m
Peso neto/bruto marítimo	1100 kg/1300 kg 1500 kg	1400 kg/1600 kg 1800 kg	1700 kg/1900 kg 2200 kg

*Medidas subrayadas = longitud de troquelada Ulteriores modelos de la troqueladora sobre pedido.